



CO D. 227047

Rev. 02

Data 2025/01

LINEA Soleko

Prodotto GYY

Tipo Leaflet

FUSTELLA 110x176 mm

COLOR CMYK

I-FRESH MOISTURE EYE DROPS

SOLEKO Menicon

EN

PROPERTIES AND INDICATIONS: I-Fresh Moisture is ideal for relieving irritation and restoring the hydration of the ocular surface caused by dust, pollen, and environmental factors. It is also suitable for use with soft and rigid gas permeable contact lenses. I-Fresh Moisture contains 0.4% Hyaluronic Acid, a moisture-enhancing ingredient. Hydroxyethylcellulose in eye drops enhances tear film performance for hydrogel contact lens wearers. I-Fresh Moisture has a balanced formula with the pH of human tears. I-Fresh Moisture eye drops are gentle on the eye and suitable for regular use.

INSTRUCTIONS FOR USE: Wash, rinse and dry your hands. Shake the bottle before use. Instill one or two drops into the eye as needed and blink 2 to 3 times. If mild discomfort occurs while wearing contact lenses, instill 1 or 2 drops and blink several times. If discomfort persists, remove the contact lens and contact your Eye Care Professional for a thorough examination. I-Fresh Moisture can be used as required throughout the day, always adhering to the instructions provided by your Eye Care Professional.

PRECAUTIONS: Do not use the product if the seal has been tampered with or if the bottle is damaged. Close the bottle tightly after use. Use within 90 days of the first opening and do not use the product after the expiry date. Adhere to the solutions recommended by your Eye Care Professional. For external ophthalmic use only. Seek medical advice if you are currently taking other medications. Store at a temperature between 5°C and 30°C.

WARNINGS: The bottle nozzle should not come into contact with the eye during application. Keep out of reach of children. DO NOT SWALLOW.

CONTRAINDICATIONS: Do not use the product if you are allergic or sensitive to any of the ingredients.

CONTENTS: Polyhexamethylenebiguanide 0.0002%, Hydroxyethylcellulose 0.2%, Hyaluronic acid 0.4%, Sodium chloride, Dibasic sodium phosphate, Monobasic sodium phosphate, Purified water.

IT

PROPRIETÀ E INDICAZIONI: I-Fresh Moisture è ideale per ripristinare l'idratazione della superficie oculare e alleviare l'irritazione causata da polvere, pollini e fattori ambientali. È adatto anche all'uso in presenza di lenti a contatto gas-permeabili morbide e rigide. I-Fresh Moisture contiene lo 0,4% di acido ialuronico, ingrediente che favorisce l'idratazione. L'idrossietilcellulosa contenuta nelle gocce oculari migliora le prestazioni del film lacrimale per i portatori di lenti a contatto idrogel. I-Fresh Moisture ha una formula bilanciata compatibile con il pH delle lacrime umane. Le gocce oculari I-Fresh Moisture sono delicate sull'occhio e adatte all'uso regolare.

ISTRUZIONI PER L'USO: Lavare, sciacquare e asciugare le mani. Agitare il flacone prima dell'uso. Instillare una o due gocce nell'occhio secondo necessità e sbattere le palpebre 2 o 3 volte. In caso di fastidio moderato durante l'uso delle lenti a contatto, instillare 1 o 2 gocce e sbattere più volte le palpebre. Se il fastidio persiste, rimuovere la lente a contatto e rivolgersi al proprio specialista della visione per un esame approfondito. I-Fresh Moisture può essere utilizzato secondo necessità nel corso della giornata, sempre attenendosi alle istruzioni ricevute dal proprio specialista della visione.

PRECAUZIONI: Non utilizzare il prodotto se il sigillo non è integro o se il flacone risulta danneggiato. Chiudere bene il flacone dopo l'uso. Utilizzare entro 90 giorni dalla prima apertura e non utilizzare il prodotto oltre la data di scadenza. Attenersi alle soluzioni consigliate dal proprio specialista della visione. Solo per uso oftalmico esterno. Chiedere consiglio al proprio oculista se si stanno assumendo farmaci. Conservare ad una temperatura compresa tra 5°C e 30°C.

AVVERTENZE: Il contagocce del flacone non deve entrare in contatto con gli occhi durante l'applicazione. Tenere fuori dalla portata dei bambini. NON INGERIRE.

CONTROINDICAZIONI: Non utilizzare il prodotto se si è allergici o sensibili a uno qualsiasi degli ingredienti.

CONTENUTO: Poliesametilene biguanide 0,0002%, Idrossietilcellulosa 0,2%, Acido ialuronico 0,4%, Cloruro di sodio, Fosfato di sodio bibasico, Fosfato di sodio monobasico, Acqua purificata.

I-FRESH MOISTURE EYE DROPS

SOLEKO Menicon

DE

EIGENSCHAFTEN UND INDIKATIONEN: I-Fresh Moisture ist ideal zur Linderung von Reizungen und zur Wiederherstellung der Feuchtigkeit der Augenoberfläche, die durch Staub, Pollen und Umwelteinflüsse verursacht werden. Es ist auch für die Verwendung mit weichen und formstabilen, gasdurchlässigen Kontaktlinsen geeignet. I-Fresh Moisture enthält 0,4 % Hyaluronsäure, einen feuchtigkeitsspendenden Inhaltsstoff. Hydroxyethylcellulose in Augentropfen verbessert die Leistung des Tränenfilms für Träger von Hydrogel-Kontaktlinsen. I-Fresh Moisture hat eine ausgewogene Formel mit dem pH-Wert menschlicher Tränen. Die Augentropfen I-Fresh Moisture sind sanft zum Auge und für den regelmäßigen Gebrauch geeignet.

GEBRAUCHSANWEISUNG: Waschen, spülen und trocknen Sie ihre Hände. Schütteln Sie die Flasche vor Gebrauch. Geben Sie je nach Bedarf ein oder zwei Tropfen in das Auge und blinzeln Sie 2 bis 3 Mal. Wenn beim Tragen der Kontaktlinsen leichtes Unwohlsein auftritt, geben Sie 1 oder 2 Tropfen ins Auge und blinzeln Sie mehrere Male. Wenn die Beschwerden anhalten, entfernen Sie die Kontaktlinse und wenden Sie sich für eine gründliche Untersuchung an Ihren Augenarzt. I-Fresh Moisture kann bei Bedarf den ganzen Tag über verwendet werden. Beachten Sie dabei immer die Anweisungen Ihres Augenarztes.

VORSICHTSMASSNAHMEN: Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Verschlussplombe oder die Flasche beschädigt ist. Verschließen Sie die Flasche nach Gebrauch wieder fest. Verwenden Sie das Produkt innerhalb von 90 Tagen nach dem ersten Öffnen. Verwenden Sie das Produkt nicht nach Ablauf des Verfallsdatums. Verwenden Sie die von Ihrem Optiker empfohlenen Lösungen. Nur zur äußerlichen Anwendung am Auge. Sprechen Sie mit Ihrem Arzt, wenn Sie derzeit andere Medikamente einnehmen. Bei einer Temperatur zwischen 5°C und 30°C lagern.

WARNHINWEISE: Die Düse der Flasche sollte während der Anwendung nicht mit dem Auge in Berührung kommen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. NICHT VERSCHLÜCKEN.

KONTRAINDIKATIONEN: Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie allergisch oder empfindlich auf einen der Inhaltsstoffe reagieren.

INHALT: Polyhexamethylenebiguanide 0.0002 %, Hydroxyethylcellulose 0,2 %, Hyaluronsäure 0,4 %, Natriumchlorid, Dibasisches Natriumphosphat, Monobasisches Natriumphosphat, Gereinigtes Wasser.

FR

PROPRIÉTÉS ET INDICATIONS: I-Fresh Moisture est le produit idéal pour soulager les irritations dues à la poussière, aux pollens et à des facteurs environnementaux et restaurer l'hydratation à la surface de l'œil. Convient également à l'utilisation avec des lentilles souples et rigides perméables au gaz. I-Fresh Moisture contient 0,4 % d'acide hyaluronique, un ingrédient qui améliore l'hydratation. L'hydroxyéthylcellulose contenue dans les gouttes oculaires renforce l'efficacité du film lacrymal pour les porteurs de lentilles de contact en silicone hydrogel. I-Fresh Moisture a une formule équilibrée et possède le même le pH que celui des larmes. Les gouttes oculaires I-Fresh Moisture sont confortables dans l'œil et conviennent à une utilisation régulière.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION: Se laver les mains, les rincer et les essuyer. Agiter le flacon avant utilisation. Déposer une ou deux gouttes dans l'œil selon besoin et cligner 2 ou 3 fois. Si une légère gêne se manifeste lors du port des lentilles de contact, déposer 1 ou 2 gouttes et cligner plusieurs fois des yeux. Si la gêne persiste, retirer les lentilles et contacter un ophtalmologiste pour un examen plus approfondi. I-Fresh Moisture peut être utilisé tout au long de la journée selon les besoins ; toujours respecter les instructions fournies par l'ophtalmologiste.

PRÉCAUTIONS: Ne pas utiliser le produit si le sceau d'invulnérabilité a été altéré ou si la bouteille est endommagée. Fermer la bouteille en la serrant bien après l'emploi. Utiliser le produit dans les 90 jours suivant la première ouverture et ne pas l'utiliser après la date de péremption. Respecter les solutions recommandées par l'ophtalmologiste. Pour usage ophtalmique externe uniquement. Demander l'avis d'un médecin si vous prenez d'autres médicaments. Conserver à une température comprise entre 5°C et 30°C.

AVERTISSEMENTS: L'embout du flacon ne doit pas entrer en contact avec l'œil pendant l'application. Tenir hors de portée des enfants. NE PAS AVALER.

CONTRE-INDICATIONS: Ne pas utiliser le produit en cas d'allergie ou de sensibilité à l'un des ingrédients.

COMPOSITION: Polyhexaméthylène biguanide 0,0002 %, Hydroxyéthylcellulose 0,2 %, Acide hyaluronique 0,4 %, Chlorure de sodium, Phosphate disodique, Phosphate monosodique, Eau purifiée.

KEY: SYMBOLS USED ON THE PRIMARY PACKAGING, SECONDARY PACKAGING, INSTRUCTIONS FOR USE

	Manufacturer		Symbol of Medical Device
	Lot Number		Consult instructions for use
	Sterilized using aseptic processing techniques		CE marking
	Use-by date		Recycle
	Date of manufacture		Storage/Transport conditions

LEGENDA: SIMBOLI USATI SULL'IMBALLAGGIO PRIMARIO, SULL'IMBALLAGGIO SECONDARIO E SULLE ISTRUZIONI PER L'USO

	Produttore		Simbolo indicante dispositivo medico
	Numero di lotto		Consultare le istruzioni per l'uso
	Sterilizzato utilizzando tecniche di lavorazione asettiche		Marcatura CE
	Data di scadenza		Riciclaggio
	Data di produzione		Condizioni di conservazione/trasporto

SCHLÜSSEL: SYMBOLE AUF DER PRIMÄRVERPACKUNG, DER SEKUNDÄRVERPACKUNG UND DER GEBRAUCHSANWEISUNG

	Hersteller		Symbol für Medizinprodukt
	Chargennummer		Gebrauchsanweisung beachten
	Sterilisiert durch aseptische Aufbereitungstechniken		CE-Kennzeichnung
	Verfallsdatum		Recyceln
	Herstellungsdatum		Lager-/Transportbedingungen

LÉGENDE: SYMBOLES UTILISÉS SUR L'EMBALLAGE PRIMAIRE, L'EMBALLAGE SECONDAIRE ET LA NOTICE

	Fabricant		Symbole de Dispositif Médical
	Numéro de lot		Consulter les instructions d'utilisation
	Sterilisé à l'aide de techniques de traitement aseptiques		Marquage CE
	À utiliser avant le		Recycler
	Date de fabrication		Limites de température de stockage/transport

STERILE

SOLEKO S.P.A. - Via Ravano snc
03037 - Pontecorvo (FR) - ITALIA

0123



Please Recycle!

Menicon Swiss GmbH, Dornacherstrasse 27,
4600 Olten, Switzerland

COD227047 rev02 2025/01